

АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ОТП БАНК»



JOINT-STOCK COMPANY OTP BANK

01033 Київ, вул. Жилинянська, 43 • тел. +380 44 490 0500 • факс +380 44 490 0501
43 Zhylyanska Street, 01033 Kyiv • tel. +380 44 490 0500 • fax +380 44 490 0501

ЗАЯВА № 6919 ПРО НАДАННЯ ГАРАНТІЇ

APPLICATION № 6919 TO ISSUE A GUARANTEE

Дата (date): 20.06.2022

Просимо Вас надати від нашого імені та за наш рахунок наступну гарантію, згідно з нижче вказаними інструкціями (відміченими ☒, де потрібно)

We request you to issue on behalf of ourselves and for our account a guarantee according to the following instructions (marked ☒ if necessary)

Тип гарантії (kind of guarantee):	<input type="checkbox"/> відклична (revocable) <input checked="" type="checkbox"/> безвідклична (irrevocable) <input type="checkbox"/> умовна (conditional) <input checked="" type="checkbox"/> безумовна (unconditional)		
Гарантія передається/надсилається бенефіціару безпосередньо або (guarantee is to be relayed/delivered to the beneficiary directly or):			
<input type="checkbox"/> поштою (by letter/ airmail)	<input type="checkbox"/> надається принципалу для подальшої передачі бенефіціару: (to the principal for further delivery to the beneficiary): <input checked="" type="checkbox"/> в електронній формі (in electronic form), <input type="checkbox"/> в паперовій формі (in paper form)	<input type="checkbox"/> через авізуєчий банк та/або банк бенефіціара (via advising bank and/or beneficiary's bank) <input type="checkbox"/> системою SWIFT (by SWIFT)	
Банк-гарант (issuing bank):	<input checked="" type="checkbox"/> АТ «ОТП БАНК» (OTP BANK JSC)		<input type="checkbox"/> інший банк (another bank): SWIFT
Принципал повне найменування (principal):	Приватне акціонерне товариство "КПМГ Аудит"		
Ідентифікаційний код у ЄДРЮОФОПГФ:	31032100		
Адреса місцезнаходження:	м. Київ, вул. Московська, 32/2, 01010, Україна		
Поштова адреса для листування:	м. Київ, вул. Московська, 32/2, 01010, Україна		
Бенефіціар (beneficiary):	Філія "Центр сервісного забезпечення Акціонерного товариства "Українська залізниця"		
Ідентифікаційний код у ЄДРЮОФОПГФ:	40150237		
Адреса місцезнаходження:	03150, Україна, м. Київ, вул. Єжи Гедройця, 5		
Поштова адреса для листування:	03150, Україна, м. Київ, вул. Єжи Гедройця, 5		
Банк бенефіціара (beneficiary's bank):	01001, м. Київ, вул. Госпітальна, 12-г, АТ «Ощадбанк», МФО 300465, н/р UA893004650000000260013021673, код ЄДРПОУ 40150237, Філія «Центр сервісного забезпечення» акціонерного товариства «Українська залізниця» (Філія «ЦН» АТ «Укрзалізниця»)		
Валюта і сума цифрами (currency and amount in figures): 830000,00 грн			
Валюта і сума словами (currency and amount in words): вісімсот тридцять тисяч гривень 00 копійок			
Вид гарантії (type of guarantee):			
<input type="checkbox"/> платіжна гарантія (payment guarantee) <input checked="" type="checkbox"/> тендерна гарантія (гарантія забезпечення пропозицій) (bid bond) <input type="checkbox"/> гарантія виконання (performance bond)		<input type="checkbox"/> гарантія повернення позики <input type="checkbox"/> гарантія повернення авансового платежу (advance payment guarantee) <input type="checkbox"/> інша (another)	
Строк дії гарантії (expiry date of guarantee): до 20.12.2022 (включно)			
Гарантія надається згідно з тендерною документацією на закупівлю (guarantee is based on bid documentation for): на закупівлю: код ДК 021:2015-79210000-9 «Бухгалтерські та аудиторські послуги» (послуги щодо проведення фінансового аудиту за міжнародними стандартами фінансової звітності). Нова редакція.			
Номер оголошення про проведення відкритих торгів: UA-2022-06-08-002550-а			
Гарантійний випадок (guarantee clause):			
- відкликання тендерної пропозиції / пропозиції Принципом після закінчення строку її подання, але до того, як сплив строк, протягом якого тендерні пропозиції / пропозиції вважаються дійсними; - невідписання Принципом, який став переможцем тендеру / спрощеної закупівлі, договору про закупівлю; - ненадання Принципом, який став переможцем тендеру / спрощеної закупівлі, забезпечення виконання договору про закупівлю після отримання повідомлення про намір укласти договір про закупівлю, якщо надання такого забезпечення передбачено тендерною документацією / оголошенням про проведення спрощеної закупівлі; - ненадання Принципом, який став переможцем процедури закупівлі (крім переговорної процедури закупівлі), у строк, визначений частиною шостою статті 17 Закону, документів, що підтверджують відсутність підстав, установлених статтею 17 Закону			
Інші умови гарантії (additional conditions):			
Кінцевий строк подання тендерних пропозицій:		17.07.2022	
Від принципала:		Від АТ «ОТП БАНК»:	
_____ _____ (Посада) (Підпис) (ПІБ)		_____ _____ (Посада) (Підпис) (ПІБ)	
Перевірено співробітником відділення (у разі надання документу на паперовому носії)			
_____ (Посада) (Підпис) (ПІБ)			

Дата розкриття тендерних пропозицій: Інші умови гарантії згідно зразку тексту гарантії, що є невід’ємною частиною цієї заяви про надання гарантії.		17.07.2022	
Банківські витрати сплачуються (banking charges are paid by):	АТ «ОТП БАНК» (OTP BANK JSC) <input checked="" type="checkbox"/> принципалом <input type="checkbox"/> бенефіціаром (principal) (beneficiary)	банку бенефіціара (beneficiary’s bank) <input checked="" type="checkbox"/> принципалом <input type="checkbox"/> бенефіціаром (principal) (beneficiary)	інших банків (other banks) <input checked="" type="checkbox"/> принципалом <input type="checkbox"/> бенефіціаром (principal) (beneficiary)
Грошове забезпечення (покриття) за гарантією (Cash cover under guarantee) : Валюта і сума цифрами (currency and amount in figures): 830000,00 грн			
Наступним принципал доручає АТ «ОТП БАНК» (тут і надалі «Банк»): - списати кошти в національній та/або іноземних валютах з поточного рахунку принципала (№UA863005280000026007301333783) для резервування грошового забезпечення (покриття) гарантії; - утримати з належних йому коштів комісійну винагороду та відшкодувати витрати, що належать Банку та/або іншим банкам, що беруть участь у наданні гарантії; - здійснити інші дії відповідно до законодавства України.			
<p>1. У разі порушення Банком своїх зобов’язань його відповідальність обмежується сумою, на яку видана гарантія.</p> <p>2. Принципал повністю ознайомлений та погоджується з правилами та умовами відкриття гарантії, а також тарифами Банку та зобов’язується сплатити Банку всі комісійні винагороди у розмірі та порядку, передбачених такими тарифами. Принципал також зобов’язується відшкодувати всі витрати інших банків, що беруть участь у наданні гарантії, у разі, якщо це передбачено умовами гарантії.</p> <p>3. Якщо з будь-яких підстав на поточному(их) рахунку(ах) принципала не буде достатньої суми коштів для резервування грошового забезпечення (покриття) гарантії та/або утримання комісійної винагороди та/або відшкодування витрат, що належать Банку та/або іншим банкам, що беруть участь у наданні гарантії, принципал зобов’язується сплатити цю суму на протязі 3-х (трьох) робочих днів з дня направлення/виставлення/надіслання Банком рахунку/вимоги. За прострочення виконання принципалом своїх зобов’язань, вказаних в п. 3 цієї заяви принципал зобов’язується сплатити Банку пеню у розмірі подвійної облікової ставки НБУ за кожен день прострочки.</p> <p>4. Договірне списання. Банк має право на договірне списання коштів з рахунку(ів) принципала, для виконання зобов’язань за цією заявою та/або зобов’язань забезпечених гарантією. Включенням цього пункту принципал надає Банку доручення на договірне списання. Таке доручення може бути виконане Банком за умови настання строку виконання таких зобов’язань, з моменту настання строку виконання таких зобов’язань та в сумі, що не перевищує суму зобов’язань, строк виконання яких настав. Таке доручення також може бути виконане Банком за умови виникнення прострочки (несвочасного виконання зобов’язань) принципала з моменту виникнення прострочки та в сумі, що не перевищує прострочку. Здійснюючи таке договірне списання грошових коштів з рахунку(ів) принципала, Банк оформлює меморіальний ордер, копія якого направляється принципалу. Отримувачем коштів за вказаним договірним списанням є Банк. Договірне списання може проводитися з будь-якого рахунку принципала, відкритого в Банку, в тому числі з рахунку UA313005280000029322000001173.</p> <p>5. Банк та принципал домовились, що ця заява може бути подана/складена/оформлена в електронній формі за допомогою комп’ютерної банківської системи Клієнт-інтернет-банкінг «ОТР online» та підписана уповноваженими особами Банку та принципала з використанням електронного цифрового підпису (далі - ЕЦП) згідно порядку використання ЕЦП передбаченого договором про відкриття рахунку, здійснення розрахунково-касового обслуговування та надання інших банківських послуг, що укладений між Банком та принципалом.</p> <p>6. Принципал (уповноважена особа Принципала) підтверджує, що він повідомлений про мету обробки Банком персональних даних (будь-яка інформація про фізичну особу, в тому числі, однак не виключно інформація щодо прізвища, імені, по батькові, інформації, яка зазначена в паспорті (або в іншому документі, що посвідчує особу), реєстраційного номеру облікової картки платника податків, громадянства, місця проживання або перебування, місця роботи, посади, номерів контактних телефонів/факсів, адреси електронної пошти, тощо, надалі – «Персональні дані»), а саме: здійснення Банком своєї фінансово-господарської діяльності, пропонування та/або надання повного кола послуг Банком та/або третіми особами (особи, з якими Банк перебуває в договірних відносинах та/або члени Групи ОТП, надалі – «Треті особи»), у тому числі шляхом здійснення прямих контактів із Принципалом за допомогою засобів зв’язку, захисту Банком своїх прав та інтересів.</p> <p>Підписанням даної Заяви Принципал надає Банку свою однозначну згоду на передачу (поширення), у т.ч. транскордонну, Банком Персональних даних Третім особам, зміну, знищення Персональних даних або обмеження доступу до них відповідно до вимог Закону України «Про захист персональних даних» від 01.06.2010 року (надалі – «Закон») та без необхідності надання Принципалу письмового повідомлення про здійснення зазначених дій.</p> <p>Підписанням даної Заяви Принципал підтверджує, що в момент збору Персональних даних, Банк повідомив його про володільця Персональних даних, про склад та зміст зібраних Персональних даних, про права, передбачені Законом, про мету збору його Персональних даних та осіб, яким передаються його Персональні дані.</p> <p>Принципал підтверджує (гарантує), що Персональні дані фізичних осіб, які передаються Банку, здійснюються за згодою таких фізичних осіб, які повідомлені про відомості, зазначені в ч.2 ст.12 Закону.</p> <p>7. Ця заява регулюється правом України. Суперечки та розбіжності в рамках цієї заяви підлягають розгляду в господарських судах України. Будь-які вимоги/повідомлення, що направляються/виставляються/надсилаються Банком принципалу можуть бути здійсненні у паперовій формі на паперовому носії та/або за допомогою комп’ютерної банківської системи Клієнт-інтернет-банкінг «ОТР online». 8. Банк зобов’язується забезпечувати збереження відомостей (інформації) про принципала, які(а) згідно з вимогами чинного законодавства України, визнаються(сться) банківською таємницею. Банк несе відповідальність за незаконне розголошення (розкриття) або використання відомостей (інформації), які(а) містить банківську таємницю згідно вимог та в порядку, встановленому чинним законодавством України. Банк має право здійснювати розкриття банківської таємниці у випадках та порядку, передбачених чинним законодавством України.</p>			
Дана заява № 6919 про надання гарантії має силу договору (this application № 6919 to issue a guarantee has a legal force of an agreement between OTP BANK JSC and the principal)			

Від принципала:	Від АТ «ОТП БАНК»:
<div></div>	<div></div>
<div></div>	<div></div>
(Посада) (Підпис) (ПІБ)	(Посада) (Підпис) (ПІБ)
Перевірено співробітником відділення (у разі надання документу на паперовому носії)	
<div></div>	
(Посада) (Підпис) (ПІБ)	

ЗРАЗОК ГАРАНТІЇ

БАНКІВСЬКА ГАРАНТІЯ № IG/_____/____ [заповнюється Банком]

1. Реквізити:

Дата видачі « » _____ 2022 року [заповнюється Банком]

Місце складання: м. Київ, Україна

Повне найменування гаранта: АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ОТП БАНК» (Головний офіс)

Адреса місцезнаходження: вул. Жилинська 43, м. Київ, 01033, Україна

Поштова адреса для листування: вул. Жилинська 43, м. Київ, 01033, Україна

Адреса електронної пошти: Documentary.Operations.Dpt_Kiev-HO@otpbank.com.ua

Ідентифікаційний код у Єдиному державному реєстрі юридичних осіб, фізичних осіб - підприємців та громадських формувань: 21685166

МФО: 300528 SWIFT код (BIC code): OTPVUAUK

(надалі – «Гарант»)

Повне найменування принципала: Приватне акціонерне товариство "КПМГ Аудит"

Адреса місцезнаходження: м. Київ, вул. Московська, 32/2, 01010, Україна

Ідентифікаційний код у Єдиному державному реєстрі юридичних осіб, фізичних осіб - підприємців та громадських формувань: 31032100

(надалі – «Принципал»)

Найменування бенефіціара: Філія "Центр сервісного забезпечення Акціонерного товариства "Українська залізниця"

Категорія: Юридична особа, яка здійснює діяльність в одній або декількох окремих сферах господарювання

Адреса місцезнаходження: 03150, Україна, м. Київ, вул. Єжи Гедройця, 5

Ідентифікаційний код у Єдиному державному реєстрі юридичних осіб, фізичних осіб - підприємців та громадських формувань: 40150237

Банківські реквізити: 01001, м. Київ, вул. Госпітальна, 12-г, АТ «Ощадбанк», МФО 300465, п/р

UA893004650000000260013021673, код ЄДРПОУ 40150237, Філія «Центр сервісного забезпечення» акціонерного товариства «Українська залізниця» (Філія «ЦН» АТ «Укрзалізниця»)

(надалі – «Бенефіціар»)

Сума гарантії: 830000,00 грн. (вісімсот тридцять тисяч гривень 00 копійок)

Назва валюти, у якій надається гарантія: Гривня (код валюти: 980, UAH)

Дата початку строку дії гарантії (набрання чинності) « » _____ 2022 року [заповнюється Банком]

Дата закінчення строку дії гарантії, якщо жодна з подій, передбачених у пункті 4 форми,

не настане 20.12.2022 року, включно

Номер оголошення про проведення конкурентної процедури закупівлі/оголошення про проведення спрощеної закупівлі: UA-2022-06-08-002550-a;

Розміщене на веб-сайті інформаційно-телекомунікаційної системи PROZORRO:

[https://prozorro.gov.ua/tender/UA-2022-06-08-002550-a;](https://prozorro.gov.ua/tender/UA-2022-06-08-002550-a)

Інформація щодо тендерної документації / оголошення про проведення спрощеної закупівлі:

Тендерна документація/оголошення про проведення спрощеної закупівлі: на закупівлю: код ДК 021:2015-79210000-9 «Бухгалтерські та аудиторські послуги» (послуги щодо проведення фінансового аудиту за міжнародними стандартами фінансової звітності). Нова редакція.

Затверджена(е) Уповноваженою особою протоколом № ЦН-01/Б/01/1/22 від «08» червня 2022 року. Зі змінами, протоколом № ЦН-01/Б/01/15/22 від «28» червня 2022 року. Зі змінами протоколом № ЦН-01/Б/01/18/22 від «05» липня 2022 року.

кінцевий строк подання Пропозиції – 17.07.2022 року

Відомості про договір, відповідно до якого видається гарантія банком: ЗАЯВА № 6919 ВІД 20.06.2022 року ПРО НАДАННЯ ГАРАНТІЇ, що має силу договору між принципалом та гарантом

2. Ця гарантія застосовується для цілей забезпечення тендерної пропозиції / пропозиції учасника процедури закупівлі / спрощеної закупівлі відповідно до Закону України "Про публічні закупівлі" (далі - Закон).

Від принципала:			Від АТ «ОТП БАНК»:		
_____	_____	_____	_____	_____	_____
(Посада)	(Підпис)	(ПІБ)	(Посада)	(Підпис)	(ПІБ)
Перевірено співробітником відділення (у разі надання документу на паперовому носії)					
_____	_____	_____			
(Посада)	(Підпис)	(ПІБ)			

3. За цією гарантією гарант безвідклично зобов'язаний сплатити бенефіціару суму гарантії протягом 5 банківських днів після дня отримання гарантом письмової вимоги бенефіціара про сплату суми гарантії (далі - вимога).

Вимога надається бенефіціаром на поштову адресу гаранта та повинна бути отримана ним протягом строку дії гарантії. Вимога може бути передана через банк бенефіціара, який підтвердить автентичним SWIFT-повідомленням на SWIFT-адресу гаранта достовірність підписів та печатки бенефіціара (у разі наявності) на вимозі та повноваження особи (осіб), що підписала(и) вимогу (у разі, якщо гарантом є банк).

Вимога повинна супроводжуватися копіями документів, засвідчених бенефіціаром та скріплених печаткою бенефіціара (у разі наявності), що підтверджують повноваження особи (осіб), що підписала(и) вимогу.

Вимога повинна містити посилання на дату складання/видачі і номер цієї гарантії, а також посилання на одну з таких умов (підстав), що підтверджують невиконання принципалом своїх зобов'язань, передбачених його тендерною пропозицією/пропозицією:

- відкликання тендерної пропозиції/пропозиції принципалом після закінчення строку її подання, але до того, як сплив строк, протягом якого тендерні пропозиції/пропозиції вважаються дійсними;
- невіддання принципалом, який став переможцем тендеру / спрощеної закупівлі, договору про закупівлю;
- ненадання принципалом, який став переможцем тендеру / спрощеної закупівлі, забезпечення виконання договору про закупівлю після отримання повідомлення про намір укласти договір про закупівлю, якщо надання такого забезпечення передбачено тендерною документацією / оголошенням про проведення спрощеної закупівлі ;
- ненадання принципалом, який став переможцем процедури закупівлі (крім переговорної процедури закупівлі), у строк, визначений частиною шостою статті 17 Закону, документів, що підтверджують відсутність підстав, установлених статтею 17 Закону.

4. Строком дії гарантії є період з дати початку дії гарантії до дати закінчення дії гарантії (включно) або до настання однієї з таких подій залежно від того, що настане раніше:

- сплата бенефіціару суми гарантії;
- отримання гарантом письмової заяви бенефіціара про звільнення гаранта від зобов'язань за цією гарантією;
- отримання гарантом повідомлення принципала про настання однієї з обставин, що підтверджується відповідною інформацією, розміщеною на вебпорталі Уповноваженого органу, а саме:
- закінчення строку дії тендерної пропозиції/пропозиції та забезпечення тендерної пропозиції/пропозиції, зазначеного в тендерній документації / оголошенні про проведення спрощеної закупівлі;
- укладення договору про закупівлю з учасником, який став переможцем процедури закупівлі (крім переговорної процедури закупівлі) / спрощеної закупівлі;
- відкликання принципалом тендерної пропозиції/пропозиції до закінчення строку її подання;
- закінчення тендеру / спрощеної закупівлі в разі неукладення договору про закупівлю з жодним з учасників, які подали тендерні пропозиції/пропозиції.

5. У разі дострокового звільнення гаранта від зобов'язань за цією гарантією заява бенефіціара про звільнення гаранта від зобов'язань за цією гарантією повинна бути складена в один з таких способів:

- на паперовому носії, підписана представником(ами) бенефіціара і скріплена печаткою бенефіціара (у разі наявності), що підтверджує повноваження особи (осіб), що підписала(и) заяву, шляхом надсилання на поштову адресу гаранта;
- у формі електронного документа, підписана представником(ами) бенефіціара з накладенням кваліфікованого електронного підпису представника(ів) бенефіціара та подана безпосередньо на електронну адресу гаранта разом із засвідченими кваліфікованим електронним підписом представника(ів) бенефіціара копіями документів, що підтверджують повноваження представника(ів) бенефіціара.

6. Зміни до цієї гарантії можуть бути внесені в установленому законодавством порядку, після чого вони стають невід'ємною частиною цієї гарантії.

7. Зміни до тексту банківської гарантії Принципалом, Бенефіціаром, Банком-Гарантом можуть вноситися виключно за письмовою згодою із Бенефіціаром. Без згоди Бенефіціара допускається вносити зміни до банківської гарантії щодо збільшення суми банківської гарантії та продовження терміну дії гарантії.

8. Ця гарантія надається виключно бенефіціару і не може бути передана або переуступлена будь-кому.

Відносини за цією гарантією регулюються законодавством України.

Зобов'язання та відповідальність гаранта перед бенефіціаром обмежуються сумою гарантії.

Цю гарантію надано в формі електронного документа та підписано шляхом накладання кваліфікованого(их) електронного(их) підпису(ів) Гаранта та кваліфікованої електронної печатки Гаранта, що прирівняні до власноручного підпису(ів) уповноваженої(их) особи(іб) Гаранта та його печатки відповідно.

Електронні цифрові підписи накладено за допомогою програмного комплексу користувача центру сертифікації ключів «ІТ Користувач ЦСК-1». Перевірку електронних цифрових підписів Гаранта можна здійснити на офіційному веб-сайті Центрального засвідчувального органу Міністерства юстиції України за посиланням: <http://czo.gov.ua/verify>.

За та від імені Гаранта [заповнюється Гарантом при підписанні Гарантії]:

Уповноважена особа: _____ [ПІБ уповноваженої особи]

Уповноважена особа: _____ [ПІБ уповноваженої особи]

М.П.

Текст гарантії погоджено

Від принципала:			Від АТ «ОТП БАНК»:		
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
(Посада)	(Підпис)	(ПІБ)	(Посада)	(Підпис)	(ПІБ)
Перевірено співробітником відділення (у разі надання документа на паперовому носії)					
_____	_____	_____			
(Посада)	(Підпис)	(ПІБ)			